

Corrigé du contrôle d'arabe 3ème n°9

Corrigé du contrôle d'arabe en 3e

Corrigé contrôle subordonnées de temps arabe 3ème : réponses détaillées

Texte support du contrôle (rappel) :

إِسْتَيْقَظَ كَرِيمٌ فِي السَّاعَةِ السَّادِسَةِ. قَبْلَ أَنْ يَخْرُجَ مِنَ الْبَيْتِ، تَنَاوَلَ فَطُورَهُ.
عِنْدَمَا وَصَلَ إِلَى الْمَحَطَّةِ، وَجَدَ صَدِيقَهُ سَامِي. هُمَا يَنْتَظِرَانِ الْقِطَارَ مِنْذُ نِصْفِ سَاعَةٍ. بَعْدَ
أَنْ جَاءَ الْقِطَارُ، رَكِبَا مَعًا.

Corrigé de l'exercice 1 : Repérer les mots de temps (4 points)

1. يَخْرُجَ، suivi de قَبْلَ أَنْ.
2. عِنْدَمَا (suivi de وَصَلَ) et بَعْدَ أَنْ (suivi de جَاءَ).
3. مِنْذُ نِصْفِ سَاعَةٍ.
4. Après que le train est arrivé, ils sont montés ensemble.

Barème : 1 point par question (question 2 : 0,5 point par mot de temps).

Règle visée : قَبْلَ أَنْ est suivi du subjonctif ; بَعْدَ أَنْ et عِنْدَمَا (passé) sont suivis de l'accompli ; مِنْذُ est suivi d'un nom de durée.

Corrigé de l'exercice 2 : Mettre le verbe à la bonne forme (4 points)

1. نَغْسِلُ أَسْنَانَنَا قَبْلَ أَنْ نَنَامَ. (subjonctif.)
2. قَبْلَ أَنْ تَخْرُجَ، أَخَذْتُ سَلْمَى حَقِيبَتَهَا. (subjonctif.)
3. بَعْدَ أَنْ أَكَلْنَا، شَرَبْنَا الشَّايَ. (accompli.)
4. عِنْدَمَا رَجَعْتُ سَلْمَى إِلَى الْبَيْتِ أَمْسَ، كَانَتْ مُتَعَبَةً. (accompli : fait passé.)

Barème : 1 point par réponse juste (0,5 pour la forme du verbe, 0,5 pour la vocalisation).

Règle visée : avant : subjonctif (action non encore réalisée) ; après : accompli (action déjà réalisée) ; عِنْدَمَا + accompli pour un fait passé.

Corrigé de l'exercice 3 : Avec ou sans « an » (4 points)

1. rien : قَبْلَ النَّوْمِ (préposition + nom au génitif.)
2. أَنْ : بَعْدَ أَنْ أَتَيْتُ (conjonction + verbe.)
3. أَنْ : قَبْلَ أَنْ يَحِلَّ (conjonction + subjonctif.)
4. rien : بَعْدَ الْغَدَاءِ (préposition + nom au génitif.)

Barème : 1 point par réponse juste.

Règle visée : devant un nom, قَبْلَ et بَعْدَ sont des prépositions sans أَنْ ; devant un verbe, أَنْ est obligatoire.

Corrigé de l'exercice 4 : Corriger les erreurs (4 points)

1. قَبْلَ أَنْ أَخْرُجَ، شَرِبْتُ الْحَلِيبَ. (jamais d'accompli après أَنْ.)
2. بَعْدَ الْغَدَاءِ، لَعِبْنَا. (pas de أَنْ devant un nom.)
3. قَبْلَ أَنْ يَنَامُوا، يَغْسِلُونَ أَسْنَانَهُمْ. (le ن tombe au subjonctif.)
4. عِنْدَمَا أَصِلُ، أَتَّصِلُ بِكَ. (pas de سَ dans la subordonnée.)

Barème : 1 point par erreur corrigée.

Règle visée : les quatre pièges du chapitre : accompli après أَنْ، قَبْلَ أَنْ devant un nom, ن du subjonctif, et سَ après عِنْدَمَا.

Corrigé de l'exercice 5 : Traduire et produire (4 points)

1. أَدْرُسُ الْعَرَبِيَّةَ مِنْذُ سَنَتَيْنِ.
2. قَبْلَ أَنْ نَأْكُلَ، نَغْسِلُ أَيْدِينَا.
3. Exemple : قَبْلَ أَنْ أَذْهَبَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ، أَشْرَبُ الْحَلِيبَ. بَعْدَ أَنْ رَجَعْتُ إِلَى الْبَيْتِ، كَتَبْتُ وَاجِبَاتِي.
Critères : 1 point par phrase juste (subjonctif après أَنْ، accompli après بَعْدَ أَنْ، vocalisation).

Barème : 1 point pour chacune des deux traductions, 2 points pour la production.

Règle visée : مِنْذُ + nom de durée = « depuis » ; قَبْلَ أَنْ + subjonctif (avec chute du ن aux formes longues) ; بَعْدَ أَنْ + accompli.

Barème et conseils

Le total est de 20 points. Seuils : 16 ou plus, très bien ; de 12 à 15, bien ; de 10 à 11, passable ; moins de 10, à retravailler.

Conseils : si le total est inférieur à 12, refaire le tableau des mots de temps avec la construction du verbe qui suit chacun, puis relire le cours sur le subjonctif.